

UNIVERSITÉ BORDEAUX MONTAIGNE

# BULLETIN HISPANIQUE

TOME 119 - N° 2 - DÉCEMBRE 2017



## *La Égloga renacentista en el Reino de Nápoles*

Dirigé par Eugenia Fosalba et  
Gáldrick de la Torre Ávalos

PRESSES UNIVERSITAIRES DE BORDEAUX

# BULLETIN HISPANIQUE

2017

*L'ÉGLOGUE À LA RENAISSANCE  
DANS LE ROYAUME DE NAPLES*

*LA ÉGLOGA RENACENTISTA  
EN EL REINO DE NÁPOLES*

TOME 119

N° 2 - DÉCEMBRE 2017

*FONDÉ EN 1898-1899  
PAR G. CIROT, E. MERIMÉE, A. MOREL-FATIO,  
P. PARIS, G. RADET*

UNIVERSITÉ BORDEAUX MONTAIGNE

PRESSES UNIVERSITAIRES DE BORDEAUX

Avec le soutien de l'Université de Gérone  
*Universitat de Girona – Institut de Llengua i Cultura Catalanes*



Universitat de Girona  
Departament de Filologia  
i Comunicació



ISSN 0007-4640  
ISBN 979-10-300-0218-8

© Presses Universitaires de Bordeaux - 2017

*Tous droits de reproduction (même partielle), de traduction et d'adaptation réservés  
pour tous pays, conformément à la législation française en vigueur.*

## SOMMAIRE

### L'Églogue à la Renaissance dans le royaume de Naples *La Égloga renacentista en el Reino de Nápoles*

<b>Eugenia Fosalba, Gáldrick de la Torre Ávalos</b> Presentación	417
<b>Carlos José Hernando Sánchez</b> El banquete de damas y caballeros: la corte galante de Carlos V en Nápoles	427
<b>M. Isabel Segarra Añón</b> De cómo el pastor Endimión mudó en la ninfa Enaria: del <i>Canzoniere</i> a la <i>Methamorphosi</i> de Cariteo	459
<b>Claudia Corfiati</b> Sulle egloghe neolatine di Girolamo Borgia: <i>Gallicana</i>	477
<b>Tobia R. Toscano</b> Le egloghe latine di Giano Anisio, "amico" napoletano di Garcilaso	495
<b>Mercedes López Suárez</b> La égloga en vulgar o el bucolismo en su trayectoria de Stena a Nápoles	517
<b>Gáldrick de la Torre Ávalos</b> El grupo poético de Ischia y la adaptación al vulgar de la égloga piscatoria	537
<b>Eugenia Fosalba</b> Ecos de la preceptiva minturniana en la concepción de las églogas de Garcilaso	555
<b>Antonio Gargano</b> El género bucólico en Nápoles: de la <i>Arcadia</i> de Sannazaro a la <i>Égloga segunda</i> de Garcilaso	573



<b>Roland Béhar</b>		
Galatea, o la idea de la belleza garcilasiana		591
<b>Flavia Gherardi</b>		
«Veder tronca la speme e 'l desir morto».		
<i>I due pellegrini</i> de Tansillo en la urdimbre		
estilístico-temática de la <i>Égloga I</i> de Garcilaso		621
<b>María D'Agostino</b>		
La <i>Égloga Nice</i> de Juan de la Vega		639
<b>María de las Nieves Muñiz</b>		
El sueño y el llanto: caminos de la bucólica		
entre Italia y España (De Sannazaro y Garcilaso a Cervantes)		673

## VARIA

### Articles

<b>Pilar Hualde Pascual</b>		
Dido y Fortunata: Dos historias de amantes		693
<b>María do Cebreiro Rábade Villar</b>		
<i>Cedros de nuestro Líbano</i> : sacralidad y sentido de		
pertenencia en un poema de Rosalía de Castro		715
<b>Maurice Birckel (1937-2017)</b>		
Ezequiel, la Bible et l'Inca. Du nouveau		
sur le NMR des <i>Israelitis</i>		733

### Variété

<b>Sònia Boadas</b>		
Las anotaciones de Gregorio Mayans		
a <i>República literaria</i>		757

### Comptes rendus

Eugenia Fosalba (ed.), <i>El Abencerráje</i>		
( <b>Daniel Fernández Rodríguez</b> )		773
César Oudin, <i>Tésoro de las dos lenguas española y francesa.</i>		
<i>Tresor des deux langues française et espagnolle</i> ( <b>Philippe Meunier</b> )		778
Pedro Ruiz Pérez (ed.), <i>Cervantes: los viajes y los días</i>		
( <b>Álvaro Piquero Rodríguez</b> )		781